



FIRST ORDER FOR AWARD-WINNING ENVIRONSHIP

ÖDÜLLÜ ÇEVRECİ GEMİ İÇİN İLK SİPARİŞ VERİLDİ

The highly efficient ships incorporate a striking wave piercing bow, world leading gas powered engines and an innovative Promas propulsion system, which combined, significantly improve the overall performance of the vessel - increasing fuel efficiency by up to 18 per cent.

Yüksek verimliliğe sahip gemiler çarpan dalgaları delen bir pruva, gazla çalışan makineler ve yenilikçi Promas tahrik sistemleri ile donatılıyor. Tüm bu özellikler, yakıt verimliliğini %18'e kadar varan oranlarda arttırarak geminin genel performansını büyük oranda yükseltiyor.

Rolls-Royce has received its first order for vessels based on the Group's award-winning, highly efficient, Environship concept. The company will design and provide integrated power and propulsion systems for two technologically advanced cargo vessels, which have been purchased by Norwegian transportation company, Nor Lines AS.

The two Rolls-Royce NVC 405 cargo vessels will be built at the Tsuji Heavy industries shipyard in Jiangsu, China. The vessels will enter service from October 2013, operating along the West Coast of Norway.

Toralf Ekrheim, Nor Lines, CEO said: "We have had a fruitful cooperation with Rolls-Royce for more than two years, developing vessels that are tailor made for our trade and incorporate the latest award-winning energy saving and emission reducing features."

Oddbjorn Eliassen, Rolls-Royce, President - Merchant said: "The Environship concept is a transformational development for merchant shipping, offering significant reductions in fuel burn and emissions, as well as enhanced performance at sea. This order demonstrates that customers are embracing more environmentally friendly ship designs and technology."

The contract is for two ships, and includes options to build an additional two vessels of the same design. Rolls-Royce is already using the Environship concept to develop a wide range of other efficient ship designs, including passenger ferries, chemical tankers, gas tankers, bulk carriers, and superyachts.

ENVIRONSHIP CONCEPT

- The Rolls-Royce Environship concept, received the prestigious "Next Generation Ship Award" at this year's NorShipping event in Oslo, Norway.
- The Rolls-Royce Bergen B-Series lean burn gas engines, as

Rolls-Royce, Grubun ödüllü ve son derece verimli Environship (çevreci gemi) konsepti üzerine kurulu gemiler için ilk siparişini aldı. Şirket, Norveçli taşımacılık şirketi Nor Lines AS tarafından satın alınan iki ileri teknoloji yük gemisi tasarlayarak entegre güç ve tahrik sistemlerini tedarik edecek.

İki Rolls-Royce NVC 405 yük gemisi, Çin'in Jiangsu şehrinde bulunan Tsuji Heavy Industries tersanesinde inşa edilecek. Gemiler Norveç'in Batı Kıyıları'nda çalışmak üzere 2013 yılının Ekim ayında hizmete girecek.

Nor Lines şirketinin CEO'su Toralf Ekrheim konu hakkında şunları söyledi: "Rolls Royce ile iki yıldan bu yana son derece verimli bir işbirliğinde bulunarak kendi işimize uygun olarak özelleştirilmiş ve en son ödüllü enerji tasarrufu sağlayan emisyon azaltıcı özelliklere sahip gemiler geliştirdik."

Rolls Royce Ticaret Başkanı Oddbjorn Eliassen ise "Environship konsepti, yakıt emisyonlarında önemli düzeylerde azalma ve ayrıca denizde gelişmiş bir performans sunarak, ticari denizcilikte dönüşümcü bir gelişimi temsil ediyor. Bu sipariş, müşterilerin de artık daha çevre dostu gemi tasarım ve teknolojilerini desteklemeye başladıklarının bir göstergesi," dedi.

Toplam iki gemiyi kapsayan anlaşma ayrıca aynı dizayna sahip iki gemi için daha opsiyona sahip. Rolls Royce yolcu gemileri, kimyasal tankerleri, gaz tankerleri, dökme yük gemileri ve süper yatlar dahil, çok geniş bir yelpazede diğer deniz aracı dizaynlarını geliştirmek için Environship konseptini kullanıyor.

ENVIRONSHIP KONSEPTİ

- Rolls-Royce Environship konsepti, bu yıl Norveç'in Oslo kentinde düzenlenen NorShipping Fuarı'nda prestijli "Yeni Nesil Gemi Ödülü"nü aldı.
- Rolls-Royce'un Environship konseptine sahip deniz araçları için kullandığı Bergen B Serisi temiz gaz kullanan makineleri, dizel makine-



used in the Environship, emit around 17 per cent less CO₂ (per unit of power) than a diesel engine.

- The use of gas fuelled engines means that Nitrogen Oxide (NO_x) emissions are reduced by about 90 per cent while Sulphur Oxide (SO_x) emissions are negligible.
- These emissions are already within the limits of IMO (International Maritime Organisation) Tier III environmental legislation, due to come into force in 2016.
- The Rolls-Royce Promas propulsion system is an integrated rudder and propeller, which alone improves efficiency of the vessel by 5 to 8 per cent.
- The new innovative bow shape and hull form, designed by Rolls-Royce, also reduce resistance by up to 8 per cent, therefore reducing fuel burn and emissions further.
- The vertical bow shape enables the vessel to maintain speed even in rough seas enabling operators to achieve demanding shipping schedules without the need to burn additional fuel to make up lost time.

STRONG POSITION IN GLOBAL MARKETS

Rolls-Royce is a world-leading provider of power systems and services for use on land, at sea and in the air, and has established a strong position in global markets - civil aerospace, defence aerospace, marine and energy. As a result of this strategy, the Group has a broad customer base comprising more than 500 airlines, 4,000 corporate and utility aircraft and helicopter operators, 160 armed forces, more than 4,000 marine customers, including 70 navies, and energy customers in nearly 120 countries, with an installed base of 54,000 gas turbines.

Annual underlying revenues were over £10.8 billion in 2010, of which more than half came from the provision of services. The firm and announced order book stood at £61.4 billion at 30 June 2011, providing visibility of future levels of activity.

Over 39,000 skilled people in offices, manufacturing and service facilities in over 50 countries are employed. Over 11,000 of these employees are engineers. The marine business of the Group employs 9,000 people in 35 countries with the main manufacturing centres being in the UK, the Nordic countries, the United States and increasingly Asia. ☒

lere kıyasla yaklaşık %17 daha az CO₂ yayıyor (güç birimi başına).

- Gaz yakıtlı makine kullanımı, Azot Oksit (NO_x) emisyonlarının yaklaşık %90 oranında azalması ve Kükürt Oksit (SO_x) emisyonlarının da göz ardı edilebilecek düzeylerde olduğu anlamına geliyor.
- Bu emisyonlar, Uluslararası Denizcilik Örgütü'nün (IMO) 2016 yılında yürürlüğe girecek olan III. Seviye Çevre Mevzuatı'nda öngörülen limitler dahilinde.
- Rolls-Royce'un Promas tahrik sistemi, entegre bir dümen ve pervaneden oluşuyor ve tek başına geminin verimliliğini %5 ile %8 arasında geliştiriyor.
- Rolls-Royce tarafından dizayn edilen yeni yenilikçi pruva şekli ve tekne formu da direnci %8 oranında azaltarak yakıt tüketimi ve emisyonlarını azaltıyor.
- Dikey pruva şekli geminin süratini kaba dalgalı denizlerde dahi muhafaza ederek işletmecilerin zorlu deniz taşımacılığı programlarına kaybedilen zamanın telafisi için daha fazla yakıt kullanma ihtiyacı söz konusu olmaksızın uymasını temin ediyor.

KÜRESEL PİYASALARDA GÜÇLÜ KONUM

Rolls Royce, kara, deniz ve hava araçlarında kullanılan güç sistem ve hizmetleri sunan dünyanın önde gelen şirketlerinden biri. Şirket sivil havacılık, askeri havacılık, denizcilik ve enerji sektörlerinde küresel piyasalarda güçlü bir konuma sahip. Bu stratejinin bir sonucu olarak Grup yaklaşık 120 ülkede donanma ve enerji müşterisi dahil olmak üzere, 500 havayolu şirketi, 4.000 özel ve devlete ait uçak ve helikopter işletmecisi, 160 silahlı kuvvet ve 4.000'den fazla denizcilik şirketinden oluşan geniş bir müşteri yelpazesine sahip. Rolls-Royce'un aynı zamanda 54,000 gaz türbininden oluşan kurulu sistem portföyü bulunuyor.

Şirketin 2010 yılındaki geliri 10.8 milyar Sterlin'in üzerinde gerçekleşti ve bunun yarısından fazlası sunulan hizmetlerden elde edildi. Şirketin kesin sipariş ve duyurulan sipariş defteri, 30 Haziran 2011 tarihi itibarıyla 61.4 milyar Sterlin'e karşılık geliyor.

Rolls-Royce 50'den fazla ülkede bulunan ofis, üretim ve hizmet tesislerinde 39,000 kalifiye personel istihdam ediyor. Bunların 11,000'i mühendislerden oluşuyor. Grubun denizcilik alanında faaliyetlerinde ise toplam 35 ülkede 9,000 kişiye istihdam sağlanıyor. Şirketin ana üretim merkezleri İngiltere, İskandinav ülkeleri, Amerika Birleşik Devletleri ve gittikçe artan bir şekilde Asya'da bulunuyor. ☒